

## **DEUTSCHER BUNDESTAG**

16. Wahlperiode

Ausschuss für Bildung, Forschung  
und Technikfolgenabschätzung

Berlin, den 29.03.2006

Tel.: 227 - 3 28 61

(Sekretariat)

Tel.: 227 - 3 02 99

(Sitzungssaal)

Fax: 227 - 3 68 45

(Sekretariat)

Fax: 227 - 3 63 27

(Sitzungssaal)

## **Mitteilung**

Die 9. Sitzung des Ausschusses für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung findet statt am:

**Mittwoch, dem 05.04.2006, 09:30 Uhr**

**Sitzungssaal: E.300**

**Sitzungsort: Paul-Löbe-Haus**

## **Tagesordnung**

**1 Haushaltsberatung 2006** *von 11:00 - 14:00 Uhr*

Die Bundesministerin für Bildung und Forschung,  
Frau Dr. Annette Schavan

wird von 11:30 - 12:30 Uhr zugegen sein.

## 1.1 Gesetzentwurf der Bundesregierung

Entwurf eines Gesetzes über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2006 (Haushaltsgesetz 2006)

**BT-Drucksache 16/750**

Anlage zur BT-Drucksache 16/ 750  
- Einzelplan 30 -  
Bundesministerium für Bildung und Forschung

**Federführend:**  
*Haushaltsausschuss*

**Gutachtlich**  
*Innenausschuss*  
*Verteidigungsausschuss*  
*Ausschuss für Gesundheit*  
*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*  
*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*Ausschuss für Tourismus*

**Berichterstatter/in:**  
*Abg. Ilse Aigner [CDU/CSU]*  
*Abg. Jörg Tauss [SPD]*  
*Abg. Cornelia Pieper [FDP]*  
*Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]*  
*Abg. Priska Hinz (Herborn) [B90/GRUENE]*

## 2 Bericht gem. § 56a GO-BT des Ausschusses für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung

Technikfolgenabschätzung  
Vierter Sachstandsbericht zum Monitoring "Technikakzeptanz und Kontroversen über Technik"  
Partizipative Verfahren der Technikfolgenabschätzung und parlamentarische Politikberatung

**BT-Drucksache 15/5652**

**Federführend:**  
*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**  
*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

**Berichterstatter/in:**  
*Abg. Axel E. Fischer (Karlsruhe-Land) [CDU/CSU]*  
*Abg. Swen Schulz (Spandau) [SPD]*  
*Abg. Uwe Barth [FDP]*  
*Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]*  
*Abg. Hans Josef Fell [B90/GRUENE]*

**Voten angefordert für den: 05.04.2006**

## 3 Bericht gem. § 56a GO-BT des Ausschusses für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung

Technikfolgenabschätzung  
hier: Leichter-als-Luft-Technologie -  
Innovations- und Anwendungspotenziale

**BT-Drucksache 15/5507**

**Federführend:**  
*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**  
*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*  
*Ausschuss für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*

**Berichterstatter/in:**  
*Abg. Axel E. Fischer (Karlsruhe-Land) [CDU/CSU]*  
*Abg. Swen Schulz (Spandau) [SPD]*  
*Abg. Uwe Barth [FDP]*  
*Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]*  
*Abg. Hans Josef Fell [B90/GRUENE]*

**Voten angefordert für den: 05.04.2006**

- 4 Bericht der Bundesregierung  
zum Stand der EU-Dienstleistungsrichtlinie

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Ilse Aigner [CDU/CSU]  
Abg. Ulla Burchardt [SPD]  
Abg. Patrick Meinhardt [FDP]  
Abg. Cornelia Hirsch [DIE LINKE.]  
Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

**Selbstbefassung 16(18)SB14****hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*16(18)14 Bericht  
16(18)15 Bericht  
16(18)26 Bericht  
16(18)30 Bericht  
16(18)31 Bericht*

- 5 Antrag der Abgeordneten Angelika Brunkhorst, Michael Kauch, Horst Meierhofer, weiterer Abgeordneter und der Fraktion der FDP

**Federführend:**

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

**Mitberatend:**

*Finanzausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Haushaltsausschuss*

Offene Fragen zur Entsorgung radioaktiver Abfälle klären - Verantwortung für nachfolgende Generationen übernehmen

**BT-Drucksache 16/267****Berichterstatter/in:**

*Abg. Axel E. Fischer (Karlsruhe-Land) [CDU/CSU]  
Abg. Dieter Grasedieck [SPD]  
Abg. Cornelia Pieper [FDP]  
Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]  
Abg. Priska Hinz (Herborn) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 05.04.2006**

- 6 *Anberatung der Vorlagen zur* **Europäischen Forschungspolitik**

- 6.01 Antrag der Abgeordneten Krista Sager, Hans Josef Fell, Kai Boris Gehring, weiterer Abgeordneter und der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

Zukunftsfähige Forschung in Europa stärken

**BT-Drucksache 16/710****Berichterstatter/in:**

*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]  
Abg. René Röspel [SPD]  
Abg. Cornelia Pieper [FDP]  
Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]  
Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

in Verbindung mit

## 6.02 Entschließung des Europäischen Parlaments

Sicherheitsforschung  
Entschließung des Europäischen Parlaments zur  
Sicherheitsforschung - die nächsten Schritte  
(2004/2171(INI))

**(EuB-EP 1236)**

in Verbindung mit

## 6.03 Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments

Abkommen EG/Schweiz über wissenschaftlich-  
technische Zusammenarbeit  
Legislative Entschließung des Europäischen  
Parlaments zu dem Vorschlag für einen  
Beschluss des Rates und der Kommission über  
den Abschluss des Abkommens über  
wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit  
zwischen den Europäischen Gemeinschaften  
einerseits und der Schweizerischen  
Eidgenossenschaft andererseits im Namen der  
Europäischen Gemeinschaft und der  
Europäischen Atomgemeinschaft  
(KOM(2005)0333 - C6-0345/2005 -  
2005/0135(CNS))

**(EuB-EP 1287)**

in Verbindung mit

## 6.04 Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlamentes und des Rates

Vorschlag für eine Verordnung des  
Europäischen Parlaments und des Rates zur  
Festlegung der Regeln für die Beteiligung von  
Unternehmen, Forschungszentren und  
Hochschulen an Maßnahmen des Siebten  
Rahmenprogramms sowie für die Verbreitung  
der Forschungsergebnisse (2007 - 2013)

**KOM-Nr.(2005) 705 endg.; Ratsdok.-Nr:  
5057/06**

*Ressortbericht BMBF 14.01.2006*

in Verbindung mit

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Verteidigungsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Ilse Aigner [CDU/CSU]  
Abg. René Röspel [SPD]  
Abg. Cornelia Pieper [FDP]  
Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]  
Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]  
Abg. René Röspel [SPD]  
Abg. Cornelia Pieper [FDP]  
Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]  
Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]  
Abg. René Röspel [SPD]  
Abg. Cornelia Pieper [FDP]  
Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]  
Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

## 6.05 Bericht der Kommission

Bericht der Kommission  
Jahresbericht über die Tätigkeiten der Europäischen Union im Bereich der Forschung und technologischen Entwicklung im Jahr 2003

**KOM-Nr.(2005) 233 endg.; Ratsdok.-Nr: 10086/05**

*Ressortbericht BMBF 16.06.2005*

in Verbindung mit

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]*

*Abg. René Röspel [SPD]*

*Abg. Cornelia Pieper [FDP]*

*Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]*

*Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

## 6.06 Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen  
Bemerkungen zu der Fünfjahresbewertung der Forschungsaktivitäten der Gemeinschaft (1999 - 2003) durch ein hochrangiges unabhängiges Sachverständigengremium

**KOM-Nr.(2005) 387 endg.; Ratsdok.-Nr: 11836/05**

*Ressortbericht BMBF 26.09.2005*

in Verbindung mit

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]*

*Abg. René Röspel [SPD]*

*Abg. Cornelia Pieper [FDP]*

*Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]*

*Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

## 6.07 Vorschlag für eine Entscheidung des Rates

Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das von der Gemeinsamen Forschungsstelle innerhalb des siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft (2007-2013) im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration durch direkte Maßnahmen durchzuführende spezifische Programm

**KOM-Nr.(2005) 439 endg.; Ratsdok.-Nr: 12727/05**

*Ressortbericht BMBF 17.10.2005*

in Verbindung mit

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

*Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]*

*Abg. René Röspel [SPD]*

*Abg. Cornelia Pieper [FDP]*

*Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]*

*Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

## 6.08 Vorschlag für eine Entscheidung des Rates

Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das spezifische Programm "Kapazitäten" zur Durchführung des siebten Rahmenprogramms (2007-2013) der Europäischen Gemeinschaft im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration

**KOM-Nr.(2005) 443 endg.; Ratsdok.-Nr: 12729/05**

*Ressortbericht BMBF 17.10.2005*

in Verbindung mit

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]  
Abg. René Röspel [SPD]  
Abg. Cornelia Pieper [FDP]  
Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]  
Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

## 6.09 Vorschlag für eine Entscheidung des Rates

Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das spezifische Programm "Ideen" zur Durchführung des siebten Rahmenprogramms (2007-2013) der Europäischen Gemeinschaft im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration

**KOM-Nr.(2005) 441 endg.; Ratsdok.-Nr: 12730/05**

*Ressortbericht BMBF 17.10.2005*

in Verbindung mit

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]  
Abg. René Röspel [SPD]  
Abg. Cornelia Pieper [FDP]  
Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]  
Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

## 6.10 Vorschlag für eine Entscheidung des Rates

Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das spezifische Programm "Menschen" zur Durchführung des siebten Rahmenprogramms (2007-2013) der Europäischen Gemeinschaft im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration

**KOM-Nr.(2005) 442 endg.; Ratsdok.-Nr: 12731/05**

*Ressortbericht BMBF 17.10.2005*

in Verbindung mit

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]  
Abg. René Röspel [SPD]  
Abg. Cornelia Pieper [FDP]  
Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]  
Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

## 6.11 Vorschlag für eine Entscheidung des Rates

Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das von der Gemeinsamen Forschungsstelle innerhalb des 7. Rahmenprogramms (2007 bis 2011) der Europäischen Atomgemeinschaft (Euratom) für Forschungs- und Ausbildungsmaßnahmen auf dem Gebiet der Kerntechnik durch direkte Maßnahmen durchzuführende spezifische Programm

**KOM-Nr.(2005) 444 endg.; Ratsdok.-Nr: 12732/05**

*Ressortbericht BMBF 17.10.2005*

in Verbindung mit

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Axel E. Fischer (Karlsruhe-Land) [CDU/CSU]  
Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]  
Abg. René Röspel [SPD]  
Abg. Cornelia Pieper [FDP]  
Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]  
Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

## 6.12 Vorschlag für eine Entscheidung des Rates

Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das spezifische Programm zur Durchführung des siebten Rahmenprogramms (2007-2011) der Europäischen Atomgemeinschaft (Euratom) für Forschungs- und Ausbildungsmaßnahmen auf dem Gebiet der Kerntechnik

**KOM-Nr.(2005) 445 endg.; Ratsdok.-Nr: 12734/05**

*Ressortbericht BMBF 17.10.2005*

in Verbindung mit

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Axel E. Fischer (Karlsruhe-Land) [CDU/CSU]  
Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]  
Abg. René Röspel [SPD]  
Abg. Cornelia Pieper [FDP]  
Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]  
Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

## 6.13 Vorschlag für eine Entscheidung des Rates

Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das spezifische Programm "Zusammenarbeit" zur Durchführung des siebten Rahmenprogramms (2007-2013) der Europäischen Gemeinschaft im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration

**KOM-Nr.(2005) 440 endg.; Ratsdok.-Nr: 12736/05**

*Ressortbericht BMBF 17.10.2005*

in Verbindung mit

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]  
Abg. René Röspel [SPD]  
Abg. Cornelia Pieper [FDP]  
Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]  
Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

## 6.14 Bericht der Kommission

Bericht der Kommission  
Jahresbericht über die Tätigkeiten der  
Europäischen Union im Bereich der Forschung  
und technologischen Entwicklung im Jahr 2004  
(inkl. 13813/05 ADD 1)

**KOM-Nr.(2005) 517 endg.; Ratsdok.-Nr:  
13813/05**

*Ressortbericht BMBF 10.11.2005*

*Ressortbericht BMBF 30.11.2005*

in Verbindung mit

## 6.15 Vorschlag für eine Verordnung des Rates

Vorschlag für eine Verordnung (Euratom) des  
Rates über die Regeln für die Beteiligung von  
Unternehmen, Forschungszentren und  
Hochschulen an Maßnahmen des Siebten  
Rahmenprogramms der Europäischen  
Atomgemeinschaft sowie für die Verbreitung  
der Forschungsergebnisse (2007 - 2011)

**KOM-Nr.(2006) 42 endg.; Ratsdok.-Nr:  
6185/06**

*Ressortbericht BMBF 02.03.2006*

in Verbindung mit

## 6.16 Beschluss der Kommission

Beschluss der Kommission vom 29. September  
2005 über  
die Änderung und Verlängerung des IEA-  
Durchführungsübereinkommens über die  
Zusammenarbeit bei der Entwicklung des  
Stellaratorkonzepts,  
die Änderung und Verlängerung des IEA-  
Durchführungsübereinkommens über ein  
Kooperationsprogramm für Untersuchungen der  
Toroidalphysik in Tokamaks mit  
Poloidaldivertoren und von Plasmatechnologien  
solcher Tokamaks und  
die Änderung des IEA-  
Durchführungsübereinkommens zu einem  
Forschungs- und Entwicklungsprogramm über  
Feldumkehr-Pinche

**K(2005) 3630; Ratsdok.-Nr: 12940/05**

*Ressortbericht BMBF 19.10.2005*

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]*

*Abg. René Röspel [SPD]*

*Abg. Cornelia Pieper [FDP]*

*Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]*

*Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Finanzausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]*

*Abg. René Röspel [SPD]*

*Abg. Cornelia Pieper [FDP]*

*Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]*

*Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Axel E. Fischer (Karlsruhe-Land) [CDU/CSU]*

*Abg. René Röspel [SPD]*

*Abg. Cornelia Pieper [FDP]*

*Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]*

*Abg. Krista Sager [B90/GRUENE]*

## 7 Unterrichtung durch die Bundesregierung

**Federführend:**

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

Bericht der Deutschen Energie-Agentur GmbH (dena) über die Bestandsaufnahme und den Handlungsbedarf bei der Förderung des Exportes Erneuerbarer-Energie-Technologien 2003/2004

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

**BT-Drucksache 15/5938**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*16(18)32 Entschließungsantrag*

**Berichtersteller/in:**

*Abg. Axel E. Fischer (Karlsruhe-Land) [CDU/CSU]*

*Abg. Dieter Grasedieck [SPD]*

*Abg. Cornelia Pieper [FDP]*

*Abg. Dr. Petra Sitte [DIE LINKE.]*

*Abg. Priska Hinz (Herborn) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 05.04.2006**

*Wiederaufnahme*

*(1. Beratung 15.2.2006 - Kenntnisnahme)*

*Abstimmung über den Entschließungsantrag*

## 8 Neuüberweisungen

Kenntnisnahme der an den Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung neu zur Mitberatung überwiesenen Vorlagen

Antrag der Fraktionen CDU/CSU, SPD, FDP, DIE LINKE. und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Erneute Überweisung von Vorlagen aus früheren Wahlperioden

**BT-Drucksache 16/820**

*zu Punkt A.2 liegt eine Votenanforderung zum 5.4.2006 vor*

*für Punkt B.49, Ratsdok. 12368/04 „Sicherheitsforschung: Die nächsten Schritte“, hatte der Ausschuss eine Einzelberatung vorgesehen*

## 9 EU-Vorlagen zur Kenntnisnahme

### 9.a Entschließung des Europäischen Parlaments

Der Barcelona-Prozess  
Entschließung des Europäischen Parlaments zu  
"Der Barcelona-Prozess - neu aufgelegt"  
(2005/2058(INI))

**(EuB-EP 1275)**

**Federführend:**  
*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**  
*Innenausschuss*  
*Rechtsausschuss*  
*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*  
*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*Ausschuss für Arbeit und Soziales*  
*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*  
*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*  
*Ausschuss für Tourismus*  
*Ausschuss für Kultur und Medien*  
*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**  
*Abg. Carsten Müller (Braunschweig) [CDU/CSU]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 05.04.2006**

### 9.b Entschließung des Europäischen Parlaments

Gesetzgebungs- und Arbeitsprogramm der  
Kommission für 2006  
Entschließung des Europäischen Parlaments  
zum Gesetzgebungs- und Arbeitsprogramm der  
Kommission für 2006 (KOM(2005)0531)

**(EuB-EP 1291)**

**Federführend:**  
*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Mitberatend:**  
*Auswärtiger Ausschuss*  
*Innenausschuss*  
*Rechtsausschuss*  
*Finanzausschuss*  
*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*  
*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*Ausschuss für Arbeit und Soziales*  
*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*  
*Ausschuss für Gesundheit*  
*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*  
*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*  
*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*  
*Ausschuss für Kultur und Medien*

### 9.c Entschließung des Europäischen Parlaments

Bulgarien: Stand der Beitrittsvorbereitungen  
Entschließung des Europäischen Parlaments  
zum Stand der Beitrittsvorbereitungen  
Bulgariens (2005/2204(INI))

**(EuB-EP 1294)**

**Federführend:**  
*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Mitberatend:**  
*Auswärtiger Ausschuss*  
*Innenausschuss*  
*Rechtsausschuss*  
*Finanzausschuss*  
*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*  
*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*Ausschuss für Arbeit und Soziales*  
*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*  
*Ausschuss für Gesundheit*  
*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*  
*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*  
*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*  
*Ausschuss für Tourismus*  
*Ausschuss für Kultur und Medien*

**Frist für die Abgabe der Voten: 17.05.2006**

## 9.d Entschließung des Europäischen Parlaments

Rumänien: Stand der Beitrittsvorbereitungen  
Entschließung des Europäischen Parlaments zu  
dem Stand der Beitrittsvorbereitungen  
Rumäniens (2005/2205(INI))

**(EuB-EP 1295)**

**Federführend:**

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Innenausschuss*

*Rechtsausschuss*

*Finanzausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Gesundheit*

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für Kultur und Medien*

**Frist für die Abgabe der Voten: 17.05.2006**

## 9.e Entschließung des Europäischen Parlaments

Umsetzung der Europäischen Charta für  
Kleinunternehmen  
Entschließung des Europäischen Parlaments zu  
der Umsetzung der Europäischen Charta für  
Kleinunternehmen (2005/2123(INI))

**(EuB-EP 1301)**

**Federführend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

## 9.f Entschließung des Europäischen Parlaments

Zukunft der Strategie von Lissabon im Hinblick  
auf die Gleichstellung der Geschlechter  
Entschließung des Europäischen Parlaments  
über die Zukunft der Strategie von Lissabon im  
Hinblick auf die Gleichstellung der  
Geschlechter (2004/2219(INI))

**(EuB-EP 1304)**

**Federführend:**

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

**Mitberatend:**

*Rechtsausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

*Ausschuss für Gesundheit*

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

## 9.g Entschließung des Europäischen Parlaments

Behinderung und Entwicklung  
Entschließung des Europäischen Parlaments zu  
Behinderung und Entwicklung

**(EuB-EP 1305)**

**Federführend:**

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

## 9.h Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission  
Eine EU-Strategie für Biokraftstoffe

**KOM-Nr.(2006) 34 endg.; Ratsdok.-Nr:  
6153/06**

*Ressortbericht BMELV 21.02.2006*

**Federführend:**

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

**Mitberatend:**

*Finanzausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Frist für die Abgabe der Voten: 05.04.2006**

## 9.i Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament  
Außenpolitisches Handeln: Thematisches Programm für Umweltschutz und nachhaltige Bewirtschaftung natürlicher Ressourcen einschließlich Energie

**KOM-Nr.(2006) 20 endg.; Ratsdok.-Nr:  
5836/06**

*Ressortbericht BMZ 10.02.2006*

**Federführend:**

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Finanzausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

## 9.j Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen zur Überprüfung der Interoperabilität digitaler interaktiver Fernsehdienste gemäß der Mitteilung der Kommission KOM(2004) 541 vom 30. Juli 2004

**KOM-Nr.(2006) 37 endg.; Ratsdok.-Nr:  
6026/06**

*Ressortbericht BMWi 06.03.2006*

**Federführend:**

*Ausschuss für Kultur und Medien*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

## 9.k Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen  
Gemeinsamer Bericht über Sozialschutz und soziale Eingliederung 2006

**KOM-Nr.(2006) 62 endg.; Ratsdok.-Nr:  
6399/06**

*Ressortbericht BMAS 02.03.2006*

**Federführend:**

*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Gesundheit*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

9.1 Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament  
Interoperabilität für europaweite elektronische Behördendienste (eGovernment-Dienste)

**KOM-Nr.(2006) 45 endg.; Ratsdok.-Nr:  
6420/06**

*Ressortbericht BMI 03.03.2006*

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für Kultur und Medien*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

9.m Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen über die Initiative "Intelligentes Fahrzeug": "Sensibilisierung für die Bedeutung der IKT für intelligentere, sicherere und sauberere Fahrzeuge"

**KOM-Nr.(2006) 59 endg.; Ratsdok.-Nr:  
6550/06**

*Ressortbericht BMVBS 01.03.2006*

**Federführend:**

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

***Ulla Burchardt, MdB***

*Vorsitzende*